

Instruction and Request Form for i-Banking (要求及指示 i-Banking 表格)

1. Particulars of Applicant 申請人資料	
Name of Applicant in English 申請人英文姓名	Name of Applicant in Chinese 申請人中文姓名
Contact Tel No. 聯絡電話號碼	E-mail Address 電郵地址

2. Account 帳戶	
Credit Card No. 信用卡號碼	Cardholder's name 持卡人名稱

3. Instruction and Request Item 要求及指示項目	
<p>Please put a tick '✓' in the appropriate box(es) <input type="checkbox"/>: 請於適當方格 <input type="checkbox"/> 內加上 '✓' 號:</p>	
<p style="text-align: center;">Card On Net 信用卡網上快線</p>	<p>(a) <input type="checkbox"/> Suspend Service 暫停使用</p> <p>(b) <input type="checkbox"/> Resume Service 恢復使用</p> <p>(c) <input type="checkbox"/> Reissue password 重發密碼</p>

4. Declaration 聲明	
<p>I/We hereby request and instruct Shanghai Commercial Bank ("the Bank") to process the abovementioned instruction(s) and request(s) in relation to my/our i-Banking services. I/We confirm that the information provided herein is true and complete and authorise the Bank to verify this from any source. I/We understand that it is necessary for me/us to supply to the Bank the information requested above for the Bank to process my/our instruction(s) and request(s) and that my/our failure to supply such information may result in the inability of the Bank to effect my/our instruction(s) and request(s). I/We have read, understood and accepted the Terms and Conditions for i-Banking Services as incorporated in the Terms and Conditions for Bank Accounts and General Services and the Terms and Conditions for Securities Services AND IN PARTICULAR THE RISK INVOLVED and hereby agree to be bound by such terms and conditions. I/We agree that the Bank reserves the right to not effect any or all of the instruction(s) and request(s) set out above without giving any reason. I/We agree that the Bank is not liable for any failure or any delay in effecting any or all of the instruction(s) and request(s) set out above and further agree that to the extent that the Bank suffers any loss or damage as a result of effecting any or all of the instruction(s) and request(s) set out above, I/We (jointly and severally) will fully indemnify the Bank against all such loss or damage unless the same is due to the negligence or willful default of the Bank or its authorized officers, employees or agents.</p> <p>本人(等) / 本公司特此要求並指示上海商業銀行(“銀行”)處理與本人(等) / 本公司有關之上述指示和要求。 本人(等) / 本公司確認本申請表內所提供之資料真實和完整, 並且授權銀行經任何來源核實這些資料。本人(等) / 本公司明白有必要向銀行提供上述所要求之資料, 以便銀行處理上述之指示和要求, 同時亦明白如本人(等) / 本公司未能提供上述資料, 可能導致銀行不能執行本人(等) / 本公司之上述之指示和要求。 本人(等) / 本公司已經閱讀、明白並接受收納於銀行帳戶及一般服務章則及條款之 i-Banking 服務章則及條款, 以及證券服務章則及條款, 尤其是該服務所涉及之風險, 並特此同意受上述章則及條款所約束。 本人(等) / 本公司同意銀行保留權利不執行上述任何或一切指示及要求, 無須給予任何理由。本人(等) / 本公司同意, 銀行對任何不執行或任何延遲執行上述任何指示和要求毋須承擔任何責任, 本人(等) / 本公司亦進一步同意, 銀行在執行上述任何或全部指示和要求而遭受到之任何損失或損害, 除因銀行、其授權人員、僱員或代理人的疏忽或故意失責造成外, 一概由本人(等) / 本公司(共同和個別地)負責向銀行十足賠償。</p>	

<input type="checkbox"/> Please mail the login password to my billing address. 請將進入系統密碼按郵寄賬單地址寄予本人	<p style="text-align: center;">Applicant's Signature 申請人簽署:</p> <p style="text-align: center;">Signed by Credit Cardholders 由信用卡持有人簽署</p>
<input type="checkbox"/> I wish to collect the login password at the following branch 本人擬於下列分行領取進入系統密碼	

<input style="width: 100%;" type="text"/> Branch/分行	<input style="width: 100%;" type="text"/> Date 日期
---	---

For Bank Use Only						
Branch	Signature Verified	Approved by	Input by	Accepted by	PIN Issue Date	Remarks